برلين تنتظر سبتمبر

لتستعيد حياتها الثقافية

## الرواية التاريخية تسد ثغرات الماضي

## الروائي المصري صبحي موسى: الأقباط مكون أصيل للثقافة العربية

إذا كانت الرواية ذات الخلفية التاريخية فرضت نفسها على ساحة الثقافة العربية في السنوات الأخيرة، فإنه ما زالت هنَّاك جوانب مُستبعدة ومنسية، ربما رغبة في تجاهلها لأسباب عقائدية أو أيدولوجية، وربما لعدم وجود قراءات وافية عنها. "العرب" كان لها هذا الحوار مع الروائي المصري صبحى موسى الذي يعتبر من أبرز الأقلام العربية التي تناولت التاريخ.



التاريخ نبع إبداع، مضرن أفكار، ويستان حكي لا ينتهي، يجذب ألباب الْمُبدعين، ويُغرَّي الْكثيرَ من الروائيين للسرد والدخول إلى مناطق مُدهشتة لرسم حكايات مُبهرة وجاذبة.

من هُنا يرى الروائي المصري صُبحي موسى أن فن الرواية بشكل عام يُمكن أن يستكمل النواحي المسكوت عُنها في التاريخ، وهذا مياً دفعه إلى كتابة رواية "صلاة خاصة" الصادرة عن الدار المصربة اللبنانية بالقاهرة.

تتناول الرواية جانبا من التاريخ المهمل أو المنسى للحقبة القبطية في مصر، حيث تتبع صعود وهبوط المسار القبطي، بدءا من تحول الشرق إلى الديانة ألمسيحية ووقوف بعض البلدان، مثل مصر أمام سطوة الرومان، وما تبع ذلك من تطور للفكر المسيحي خلال قرونه الأولى وقدر المساهمة المصرية في بناء الفلسفة المسيحية عالميا.

بدأ الروائي المصري صبحي موسئي مشواره الإبداعي بكتابة الشعر وصدرت له عدة مجموعات شعرية أبرزها "صمت الكهنة"، و"حمامة بيضاء"، و"قصائد الغرفة"، ثم اتجه إلى فن الرواية ليقدم روايات "أسلطير رجل الثلاثاء"، و"الموريسكي الأخير"، و"المؤلف"، و"نقطة نظام"، وشعل رئاسة تحرير محلة الثقافة الحديدة بالقاهرة، وله مقالات ودراسات أدبية في عـدد من الصحف، وفي سـنة 2018 فــازت روايتــه "نقطــة نظــام" بحائزة نجيب محفوظ للرواية مناصفة مع الكاتب والروائي إبراهيم عيسي.

## تأملات عمىقة

يقول صُبحى موسى لـ"العرب"، "لا توحد حقيقة تأريخية واحدة، سواء قديمة أو حديثة، بمعنى أن من يسـجل التاريخ في القديم أو الحديث ينطلق من موقعة، وكل كاتب يتأثر بنشاته المؤرخون العرب عن الثقافة الفرعونية، أو ما كتبه الرحالة العرب عن البلدان التي زاروها، أوما كتبه المستشرقون عن بلَّادنا، وهكذا نمت أساطير كبيرة لدينا عن الآخر، والعكس أيضا".

ويؤكد أن الروائي الذي يستمد بداعاته من خلفيات تاريخية يكمل الثغرات المسكوت عنها، ويقدم تاريخا بمذاق الحاضر، ما يعني أن الرؤية التاريخيـة هـي مجـرد قنـّاع للفهم، فالروائس المعنى بالتاريخ يستعي إلى فهم مأزق الإنسان الحالى من خلال وعيه التاريخي.

وفى تصوره، إن التاريخ هو العقل الباطن للأملة، ودور الكاتب التاريخي هو البحث في هذا العقل عن تفسير لما يجري الآن، وليس مجرد إعادة تمثيل

يوضَّح موسى أن رواية "صلاة خاصــة" حاولــت إضاءة فتــرة مُعتمة في تاريخ الثقافة العربية، وهي الفترة القبطية، تلك الفترة تعتبر مكوناً أصيلا للثقافة العربية بشكل عام، والمصرية بشكل خاص، وجسرا يربط أحوال . المنطقة قبل ميلاد المسيح وبعده.

ويلفت إلى أن الثقافة القبطية نشئات كنوع من الرفض للهيمنة الرومانية على مصر وبعض بلدان الشرق، وتحول الأمر إلى صراع ديني بين المصريين الذين اتخذوا المسيحية ثقافة لهم، والرومان الذين لم يكونوا في البدء مســيحيين، ثم ســرعان ما دخلواً في الدين المسيحي، وتبنوا الرؤية الأريوسية المخالفة للرؤية المصرية للمسيح وجوهره وقدمه.

المشكلة ليست في ما نروي بل في كيف نروي

وهي في مجملها قضايا فلسفية لاهوتية نشات من خلال المدارس الفلسنفية التي كانت الإسكندرية مركزا لها في ذلك الوقت، ولذا كان لهذه المدنسة حضورها القوي في المجامع المسكونية، فالمصريون وضعوا لائحة الإيمان التي تعد الدستور الأول في الديانية المستحية، وحيدوا مواعيد الأعياد والصيام والاحتفالات الدينية، والتقويم القبطي كان هو الأكثر دقة لدى

وانتشرت على أيديهم. ويكشف الروائي صبحي موسئ أنه استغرق ثلاث سنوات كاملة في كتابة هـذه الرواية، لكنه قضي قبلها عدة سنوات في البحث والتفكير والتأمل في

المسيحيين في العالم، والرهبنة نشئت

ويضيف "لقد كان يشعلني دائما الصراع القديم الذي أدى إلى مجمع خلقيدونية وانفصال الكنيسة المصرية عن الكنائـس الكبرى وقتئــذ في روما والقسطنطينية، وقرأت العديد من المراجع عن هذا الأمر".

كان التساؤل الشاغل لبال الروائي، مثلما شعفل الكثيرين من قبل، هو توقيت تحول راية التسامح التي عبرت عنها مقولة "من ضربك على خدكَ الأيمن فأدر له الأيسس" إلى راية عنف. معتبرا أن ذلك ليست له علاقة بالدين نفسه بقدر ما هو موصول بالطبيعة البشرية، فرايلة التسامح تظل مرفوعة طالما كان الشخص ضعيفا، لكن إذا أصبح قويا فالأمر يختلف، وهذا ما حدث مع المسلمين قبل الهجرة، وتغير إلى شأن آخر بعـد الهجـرة والفتـح، وبالتالي تغيرت فكرة التسامح، وما كان مقبولًا وما حدث بعد فتح مكة هو نفسه ما حدث في الإسكندرية حين سعى الأقباط

لتخليصها من الديانات الأخرى. إذا كانت هناك أعمال محدودة، مثل رواية "البشموري" للروائية سلوى بكر، و"عزازيل" ليوسف زيدان، قد تناولت حانباً مقارباً، فإن صبحي موسى استفاد من كافة التجارب السابقة.

> الروائي الذي يستمد إبداعاته من خلفيات تاريخية يكمل الثغرات المسكوت عنها، ويقدم تاريخا بمذاق الحاضر

وأشار إلى أن "البشموري" صورت ثورة اجتماعية ضد ظلم بعض الحكام العرب، قادها الأقباط المصريون، أما عزازيل فتناولت قصة حببين راهب وفتاة، وعلى هامشها جاء مشهد مقتل هيباتيا والحديث عن عزل نسطور دون أن تخوض في أسباب ذلك أو تحلل الوقائع التي أدَّت إليه، وهي كتابة أقرب إلىٰ منطق الستينات في إعادة تمثيل الماضي دون تحليك أوَّ التفكير في أسبابة. والمدهش أن الكنيسة انساقت إلىٰ معركة ليست ثقافية بينها وبين

ويلفت إلى أن روايته "صلاة خاصة" معنية أكثر بتتبع التطور والتحول وتحليله عبر الإجابة عن العديد من الأســئلة؛ عمّا حدث، وكيف حدث، ولماذا

حدث، وما أثـر ذلك علـى واقعنا الآن، وكيف يمكن تجاوز هذا الأثرا في رأيه، إن التاريخ القبطى مُهمش لأن أي منتصر يسعى لكتابة التاريخ انطلاقــا مــن لحظته هــو ، وكأن الدنيا

بدأت منه، ولنا أسوة في التاريخ الفرعوني وتغيير الفراعنة لما كتبه السابقون عليهم وعن أنفسهم على مسلات وجدران المعابد، هكذا أيضا فعل المسلمون مع التاريخ القبطي، ليس بدوافع دينية، لكن لأن المنتصر يفرض ثقافته ولغته وتاريخه.

## ثيمات جديدة

تغيرت ثيمات الرواية التاريخية فَى الوقَّت الآني عماً كَانَـت عليَّه في السّـتينات، حيث كانت لدى هذا الجيلّ معنية بالاستقاطات الرمزية، وكثيرا ما

كانت الأندلس تستخدم للدلالة على فقدان القدس، وأبرز كتابات هذا الجيل في هذا المنحى ثلاثية غرناطة لرضوى صلاة خاصة عاشور.

ويعتقد صبحي موسي، أن الروايــة التاريخيــة لدى كتاب التسعينات ومن بعدهم تغيرت فكرتها، فهي في غالبيتها تهدف إلى الفهم، وتسعىٰ إلىٰ وضع الاحتمالات والربط بين

الظواهر والتجلبات القديمة والحديثة، ساعية إلى اختبار هذه الاحتمالات حول الطبيعة البشرية وقدرتها على التصرف، حال تكرار الشيرط السياسي والاجتماعي والاقتصادي، ومن ثم ئيٰ لفهم الحاضر عليٰ ذ

البحث في الماضي. ويشدد على أن الروائي في حاجة إلى مستويات من اللغة للتعبير عن الزمن، ويمكن أن نجد في الرواية الواحدة أكثر من مستوى لغوى، فالماضي عادة يكون بلغة تتمتع بنوع من الجزّل والتكثيف، والحاضر يكون بلغة سلسة وبسيطة، والآني أو اليومي يتضــح من خــلال الحوار الــذي يكتب عادة بالعامية أو لغة أقرب إلى العامية. وهناك معادل آخر يتم استخدامه

لتبيان فوارق الزمن ومستوياته، وهذا المعادل هو الإيقاع، فعادة ما يكون إيقاع السرد في الماضي بطيئا دلالة على التأمـل والحكمة، أما الحاضر فسـرده أسرع كدلالة علىٰ الخفة والمعاصرة، ويلجأ الكاتب إلىئ عوامل عدة للتأثير فى قارئه وإشسعاره بمستويات الزمن

التي في النص. تبدو ساحة الرواية بلا شك مزدحمــة، لكن صبحي موســي يرى أن المشكلة ليست في ما نروي، لكنها في كيف نروي، فمهمّة الكاتب أن يمتّع قارئه، ويخلق حيلا جديدة للسرد والتعبيل عما يريد قوله، ومن ثم فأكبر معضلة تواجهه كيف يروي، وليس ما الذي سيرويه، فموضوعات الفن لا تزيد عن نيف وثلاثين موضوعا، وتبقى العبرة بجودة السبك، حسبما يقول

يؤكد موسئ في حواره مع "العرب"، أن الروائي لم يعد قادرا على فهم نفسه، وليـس تغيير العالم مـن حوله، وأعلىٰ طموحاته أن يفهم ما يجري بداخله ومن حوله، فهناك كاتب تشعله المسألة

النفسية، ومن ثم يخصص مشروعه لفهم الدهالين المظلمة في أعماق النفس البشــرية، وآخر يشــغلَّه البحث في الهوية والتاريخ والمجتمع، وثالث

يسعى لنسج الأساطير وقصص الحب ومعرفة كيف تؤتى ثمارها في واقع معقد كالذي نعيشة، وهذه كلها أسئلة للفن، والكل بتحرك وفقا لطبيعته واحتياجه، ولم تعد هناك مساحات للنبوءة ولا للقدرة على تغيير العالم، فهو أكثر تعقيدا من القدرة على فهمه

وليس تغييره. هناك كثير من الأعمال الرصينة والحددة لا تلفت أنظار المجتمع الثقافي، بينما توجد أعمال متوسطة القيمة لامعة وتحظى باهتمام واسع. وهنا يقول موسئ، إن "خفوت وذيوع عمل روائي ما يتعلق بأمور كثيرة خارج نطاق الفن، لكنها تتماس مع

الفن، عادة ما يقوم بها الكاتب بنفسه، لأننا في محتمعات بسيطة يــؤدي فيها المبـدع بكل ما يخـص فنه بـدءا من الكتابة والنشر والتوزيع والدعاية والترويج

والتسويق، ومن ثم فهناك من يجيدون عمل هذا الدور، وبطلق عليهم دائما لفظ شلة وحماعة وغيرها".

ويتابع أن هناك من يفشل في الدخول في ثقافة القطيع هذه، فينجح فَى كتابة نص جيد، لكنه يفشك في أدوار الدعاية، وعدم قدرته على الانتمَّاء إِلَىٰ "شَـلة"، أو عدم تمكَّنه من تكوين خطاب شعبوي على منصات وربما لا ينال ما يستّحق من الجوائز، ما يغلق عليه دائرة من التهميش، وغالبية الكتاب الحقيقيين يهزمون من خارج الكتابة نفسها."

ويسرى موسسىٰ كتابا كبارا قدموا منجزا مهما وهم شباب، لكن الأضواء لم تأتهم إلا متأخرة، بحكم ثقافة الدور، أو أنهم الذين استطاعوا البقاء على قيد الحياة، وكان لا بد أن يكتبوا، ليس لأن لديهم جديدا يقدمونه، لكن لبطبلوا البقاء تحت الأضواء أكبر قدر ممكن، رغم أن هذه الكتابة تخصم من رصيدهم لدى القارئ.

وحول جائجة كورونا وإذا ما كانت موحية للمبدع بأعمال معينة، يقول صبحي موسى "أعتقد أن كورونا ستترك أثرا أو ظلا في كتابات الكثيرين من أبناء جيلى أو الأجيال التالية، وربما تصدر كتابات تحتل كورونا فيها دور البطولـة حتىٰ قبل أن تنتهى الجائحـة نفسها، لكـن هذه سـتكون كتابات متعجلة وأقسرب إلى العمل الصحافي منها إلى العمل الإبداعي القائــم عُلَىٰ التأمــل ومحاولة الفهم أو تقديم وعي حقيقي".

ويضيُّ ف "عَلَىٰ نفسي أعتقد أن جائحة فايروس كورونا بوصفها حدثا عالميا امتد لفترة ونال حضورا إعلاميا ضاغطا، وترك أثرا نفسيا كبيرا لدى الجميع، سيكون شبحا يظهر بشكل أو آخر في كتابة سيتأتى في ما بعد، وقد يحتــل دور البطولة إذا تمكنت من فهمه بشكل كاف، لكن لا أعرف ما الذي سيأتي في علم الغيب، فالكتابة كما

🗣 برليـن – تحظى برلين بمشـهد ثقافى حافل تغبطها عليه مدن أخرى، حيث بهآ 15 مسرحا وسبع فرق موسيقية كبيرة (أوركسترا)، و3 دور أوبرا و170 متحفا. ولكن تفشي وباء كورونا المستجد ألقىٰ بظلاله علَّىٰ الحياة الثقافية في العاصمة الألمانية، ووضعها أمامً

مستقبل غامض، في وقّت يبحث فيه

المسؤولون حول المخاطر التي قد تترتب

على إعادة تنظيم فعاليات ثقافية كبرى. وأطلق روبن تيشياتي، مدير الأوركسترا السيمفونية الألمانية، في برلسين، برنامسج الفرقة الشسهر الماضيّ "بروح أمل واقعي" وقال "لا نعرف متى

سنعزف ثانية". وأعلنت "أوركسترا برلين الفيلهارمونية"، الشبهيرة، أنها لا تعرف متى يمكن أن تعود الحفلات الحية من

وفي الوقت الذي بدأت فيه السلطات الألمانية تخفيف العديد من القيود التي فرضتها منذ منتصف شهر مارس الماضى لكبح جماح تفشى وباء كورونا، لا يــزال من المرجح عــدم إعادة فتح دور الأوبرا أو قاعات الموسيقي والمسارح قبل بضعة أشهر أخرى، في ظل الحظر المفروض على الفعاليات العامة في

أنحاء ألمانيا حتى 31 أغسطس المقبل. وفي نفس الوقت، بدأت بوتيرة بطيئة عمليات إعادة فتح محال الحلاقة ومصففى الشعر ورسم الوشم "تاتو"، والمطاعم، والفنادق، وأحواض السباحة الخارجية، والمدارس والمتاحف.

ولا يرال الغموض يكتنف الموعد الذي يمكن فيه لما يصفه تنشسباتي بأنه "المشسهد الثقافي المثير لبرلين"، أن يعود فعليا إلى الحياة على خشبة المسرح، والظّروف التي يمكن أن يحدث ذلك في

وسعت المستشارة الألمانية أنجيلا ميركل إلى تبديد مخاوف المؤسسات الثقافية، عندما أكدت في آخر رسالة فيديو أسبوعية لها، على دعم الحكومة

وقالت ميركل "أدرك ما نفتقده جميعا، وأدرك كيف ينتظر كثير من المواطنين أن يتمكنوا من مشاهدة العروض الثقافية الحية مجددا".

وأضافت "حتىٰ ذلك الحين، سنسعىٰ إلىي أن ندعمكم بأقصى ما في وسعنا من خلال برامج المساعدة الخاصة بنا". ويستطيع العاملون في مجال الفنون التقدم للحصول على دعم من محموعة مـن البرامج العامـة، وبينها برنامج المساعدة الحكومي الذي يبلغ رأسـماله 50 مليـار يـورو (54.4 مليار دولار) والمخصص لأصحاب الأعمال الصغيـرة، أو مـن يعملون لحسـابهم

ولكن أوليفر ريس، المدير العام لفرقة برلين المسرحية حذر من الوضع الجديد

ويعتقد ريس أنه بمجرد أن تعيد المسارح فتح أبوابها سيكون للفايروس "عواقب بالغة"، على العروض المسرحية، مشيرا إلى كيفية وضع المقاعد، وترتيب المجموعات وطريقة أداء التدريبات (البروفات).

وأضاف أن فرقة برلين المسرحية التى أسسلها الكاتب الشاعر والكاتب المسرحي بيرتولت بريخت في يناير عام 1949 تبحث إمكانية استئناف نشاطها الألماني بحلول شهر سيبتمبر المقبل، ولكن فقط بطاقـة 200 مقعد من إجمالي 700 مقعد في مسرحها.

وقال ريس "من أجل الامتثال للإجراءات الاحترازية، سيتعين علينا

العمل بعدد أقل من الفنيين، وهو ما يعنى أننا لن نستطيع ترتيب المجموعات وتفكيكها بالطريقة الطبيعية أو بالسرعة المعتادة".

أما من لا يطيقون الانتظار إلى حين عودة الأداء الحي، فقد لجأت الدور الثقافية في برلين إلى تقديم برامجها

وســجل حوالــي 100 ألف شــخص الدخول على المعرض الرقمي الذي تم إطلاقه في وقت سابق الشهر الجاري في الذكري الخامسة والسبعين لهزيمة ألمَّانيا النازية في الحرب العالمية الثانية، بعدما أجبر وباء كورونا المنظمين على الغاء فعاليات عامة كانت مقررة في هذه المناسبة التاريخية الفارقة.

وقال مسرح "شتات أوبر" العام في برلين، إن عروضه الرقمية شاهدها الجمهور في 48 دولة، وكانت هذه وقد شكلت الفئة العمرية ما بين 25 و34 عاما، ثاني أكبر مجموعة عمرية بين

وفي وقت سابق من الشهر الجاري، قدمت "أوركسترا برلين الفيلهارمونية" عرضا للأحتفال بذكرى تأسيسها، ولكن

> المشهد الثقافي المثير لبرلين لن يعود فعليا إلى الحياة الواقعية قبل أشهر من الآن، لكن هناك ىدائل

وتم ترتيب الموسيقيين في مجموعة صغيرة على مسرح "أوركسترا برلين الفيلهارمونية"، مع مراعاة شروط التباعد الاجتماعي. وعوضا عن الحمهور المباشسر، تم بث الحفل، الذي قاده الموسيقار كيريل بيترينكو، مباشرة عبر التلفزيون والإذاعة والإنترنت، ووصل عدد المتابعين إلى حوالي 572

ألف شنخص في أكثر من 80 دولة. وقال الرئيس الألماني فرانك فالتر شتاينماير في رسالة ترحيب قبل الحفل

"يا له من مناخ غريب". وأضاف "هناً، داخل هدا المبنى الرائع، الذي يعرفه العالم برمته، والذي يحبه جميع عشاق الموسيقي: هنا، حيث يجتمع كثير من الضيوف من كل حدب وصوب: هنا الوضع هادئ تماما".

كما بدأ قبل أيام مهرجان كورونا الدولي الأول للأفلام الوبائية القصيرة عبر فضّاء الانترنت من ألمانيا.

المهرجان الذي يعد الأول من نوعه والذي يأمل المنظمـون أن يكون الأخير أبضاً، عدارة عن مسابقة تم اطلاقها حديثا عبر الإنترنت للأفلام القصيرة فايروس كورونا الحالية. إدراكا للتأثير المدمر للوباء وسيتم اختيار الفائزين من وجهة نظر الجمه ور عبر الإنترنت وسوف تتأهل الأعمال المختارة لمهرجان 'إنترفيلم" في برلين مباشرة.

يقول منظمو هذا المهرجان؛ نريد أن نحقق أقصى استفادة من وضعنا ونمنح تحديا إبداعيا بالنسبة إلى محترفى الأفلام وعشساقها الذين أعادوا بالفعل مشاهدة جميع المسلسلات والأفلام المفضلة، وقرأوا جميع الكتب علىٰ الرف ولعبوا ألعابا عبر الإنترنت لعدة أيام، قد يكون هذا هو الحل الأفضل للتعامل مع الركود الإبداعي في أوقات التدابيس الاحترازية والعزلة



مسارح برلين ستتغير